

REVISTA
INTERNACIONAL
DE LA CRUZ ROJA



Publicación bimestral del
Comité Internacional de la Cruz Roja
al servicio del Movimiento Internacional de la Cruz Roja
y de la Media Luna Roja



COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

- Sr. CORNELIO SOMMARUGA, doctor en derecho por la Universidad de Zurich, doctor h.c. *rer. pol.* por la Universidad de Friburgo (Suiza), doctor h.c. en Relaciones Internacionales por la Universidad do Minho, Braga (Portugal), doctor h.c. en medicina por la Universidad de Bolonia (Italia), doctor h.c. por la Universidad de Nice-Sophia Antipolis, doctor en derecho h.c. por la Universidad Nacional de Seúl (República de Corea), *presidente* (miembro desde 1986)
- Sr. PIERRE KELLER, doctor en filosofía (relaciones internacionales) (Yale), banquero, *vice-presidente* (1984)
- Sr. ERIC ROETHLISBERGER, doctor en ciencias políticas por el Instituto Universitario de Altos Estudios Internacionales de Ginebra, *vicepresidente* (1994)
- Sr. ULRICH GAUDENZ MIDDENDORP, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Zurich, ex jefe de la clínica quirúrgica del Hospital cantonal, Winterthur (1973)
- Sra. RENÉE GUISAN, secretaria general del «Institut de la Vie internationale», directora de establecimientos médico-sociales del cantón de Vaud, miembro de «International Association for Volunteer Effort» (1986)
- Sra. ANNE PETITPIERRE, doctora en derecho, abogada, profesora en la Facultad de Derecho de la Universidad de Ginebra (1987)
- Sr. PAOLO BERNASCONI, abogado, licenciado en derecho, encargado de curso de derecho penal económico en las Universidades de San Gall y de Zurich, ex fiscal del Ministerio Público en Lugano, comisario de la fundación suiza *Pro Juventute* (1987)
- Sra. LISELOTTE KRAUS-GURNY, doctora en derecho por la Universidad de Zurich (1988)
- Sra. SUSY BRUSCHWEILER, enfermera, ex directora de la Escuela Superior de Enfermería de la Cruz Roja Suiza en Aarau, directora general, SV-Service, Gastronomía Colectiva (1988)
- Sr. JACQUES FORSTER, doctor en ciencias económicas, profesor en el Instituto Universitario de Estudios para el Desarrollo (IUED) en Ginebra (1988)
- Sr. JACQUES MOREILLON, licenciado en derecho, doctor en ciencias políticas, secretario general de la Organización Mundial del Movimiento Scout, ex director general del CICR (1988)
- Sr. MAX DAETWYLER, licenciado en ciencias económicas y sociales por la Universidad de Ginebra y «Scholar in Residence» del IMI (International Management Institute) en Ginebra (1989)
- Sr. RODOLPHE DE HALLER, doctor en medicina, profesor asociado de la Facultad de Medicina de la Universidad de Ginebra, presidente de la Asociación Suiza contra la Tuberculosis y Enfermedades Pulmonares (1991)
- Sr. DANIEL THÜRER, doctor en derecho, catedrático de la Facultad de Derecho de la Universidad de Zurich (1991)
- Sra. FRANCESCA POMETTA, licenciada en letras, ex embajadora de Suiza (1991)
- Sr. JEAN-FRANÇOIS AUBERT, doctor en derecho, profesor en la Universidad de Neuchâtel, ex diputado del Consejo Nacional y del Consejo de Estados (1993)
- Sr. JOSEF FELDMANN, doctor en letras, profesor titular de la Universidad de San Gall, jefe de Cuerpo de Ejército a disposición (1993)
- Sra. LILIAN ÜCHTENHAGEN, doctora en ciencias económicas por la Universidad de Basilea, ex diputada en el Consejo Nacional (1993)
- Sr. GEORGES-ANDRÉ CUENDET, licenciado en derecho por la Universidad de Ginebra, diplomado del Instituto de Estudios Políticos de la Universidad de París, M. A. de la Universidad de Stanford (EE.UU.), miembro del Consejo Administrativo de Cologny (Ginebra) (1993)
- Sr. ERNST A. BRUGGER, doctor en ciencias naturales, director ejecutivo de FUNDES (Fundación para el desarrollo sostenible), consultor económico, profesor de la Universidad de Zurich, Suiza (1995)

CONSEJO EJECUTIVO

Sr. Cornelio SOMMARUGA, *presidente*

Sr. Eric ROETHLISBERGER,
vicepresidente permanente

Sr. Jacques FORSTER, *miembro del CICR*
Sra. Anne PETITPIERRE, *miembro del CICR*

Sr. Jean DE COURTEN, *director de Actividades Operacionales*

Sr. Peter FUCHS, *director general*

Sr. Yves SANDOZ, *director de Doctrina, Derecho
y Relaciones con el Movimiento*

El *Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR)* y la *Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja* forman, con las *Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja*, el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

Del *CICR*, institución humanitaria independiente, nació el Movimiento. Como intermediario neutral en caso de conflictos armados y de disturbios, trata de garantizar, por propia iniciativa o fundándose en los Convenios de Ginebra, protección y asistencia a las víctimas de conflictos armados internacionales e internos y de disturbios y tensiones interiores.

REVISTA INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

ÍNDICE

MARZO-ABRIL DE 1996
Nº 134

Prefacio	171
La neutralidad del CICR y la neutralidad de la asistencia humanitaria, por Denise Plattner	173
La llegada de los «Bourbaki» a Verrières — El internamiento del primer ejército francés en Suiza, el 1 de febrero de 1871, por François Bugnion	195

EN EL MUNDO DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA

XXVI Conferencia Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja — Derecho internacional humanitario: pasar del derecho a la acción, informe del CICR sobre el seguimiento de la Conferencia Internacional para la Protección de las Víctimas de la Guerra (1993)	209
Décima Reunión de la Asamblea General de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Ginebra, 27-30 de noviembre de 1995)	241
Reconocimiento de Sociedades Nacionales	247
	169

HECHOS Y DOCUMENTOS

Seguimiento de la Conferencia Internacional para la Protección de las Víctimas de la Guerra (1993) — Directrices sobre la Protección del Medio Ambiente en Tiempo de Conflicto Armado para Manuales y Programas de Instrucción Militares	248
Acuerdo entre el Tribunal Penal Internacional para ex Yugoslavia y el CICR sobre las modalidades de visita a las personas detenidas bajo responsabilidad del Tribunal	256
Acuerdo de paz para Bosnia-Herzegovina: disposiciones relativas al CICR	261
Mongolia ratifica los Protocolos	264
Adhesión de la República de Chipre al Protocolo II	265
El Reino de Suazilandia y los Protocolos adicionales de 1977 (Fe de erratas)	265
Convenios de Ginebra del 12 de agosto de 1949 y Protocolos adicionales del 8 de junio de 1977 — Ratificaciones, adhesiones y sucesiones: situación en 31 de diciembre de 1995	266

BIBLIOGRAFÍA

Manfred Botzenhart, <i>Französische Kriegsgefangene in Deutschland 1870-1871</i> (por Françoise Perret)	276
Victor Monnier, <i>William E. Rappard, Défenseur des libertés, serviteur de son pays et de la communauté internationale</i> (por Françoise Perret)	277

MISCELÁNEA

El CICR en Internet, por <i>Christine Franquet</i>	281
--	-----